



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十八四二八七七

一九八七年六月三日
星期三

目錄

新聞處新發佈機今開始啓用	一
灣仔交通措施	二
葵青滅罪委會召開記者會	三
南區世界環境日活動	三
第五號幹線沙田接駁道路合約批出	四
元朗三條專線小巴提高收費	五
尤德爵士基金再獲捐款	五
紅磡灣填海計劃	六
青年勿試丸仔與白粉	七
有關一公司未獲在港經營銀行業務	八
封閉定安街進行修路工程	九
紅磡若干樓宇週五停鹹水	九
兩幅新界土地招標承租	十
更多國家承認英國國民(海外)護照	附一

新聞處新發佈機啓用 標誌服務另一里程碑

政府新聞處新聞發佈機於今日（星期三）正式啓用，以代替為香港新聞界服務了多年的舊新聞發佈系統。

新的新聞發佈機可直接輸入中文及英文，並可同時將新聞稿傳遞至超過六十間報館，通訊社，電視台及電台。傳遞速度為每秒鐘一百個英文字母或每秒鐘二十個中文字，較舊的發佈系統快多倍。

新系統是由香港電話公司設計及安裝，並由郵政署提供意見。

新聞發佈機啓用儀式於今早在拱北行政政府新聞處新聞編發室舉行，由政府新聞處處長丘李賜恩及香港電話公司常務董事祁敖主持，超過六十間傳播機構代表出席是次儀式。

在主持按鈕儀式前，丘處長表示新聞發佈系統標誌着政府新聞處為新聞界提供服務的另一里程碑。

她說，盡快向傳播媒介發佈消息，是政府新聞處提供服務的重要一環，與傳播機構維持可靠和有效的聯繫是極為重要的。

丘處長說，近年來，在大部分報館的編發室裏已看不見有打字機；記者以及助理編緝現在都是利用電腦來工作，而中文報館亦一樣轉用電腦。

她表示，政府新聞處新聞發佈機在二十五年前開始時只有六條線路，今日已發展至擁有超過六十個用戶，一直以來，新聞處曾四處尋找一個新的新聞發佈系統以代替舊有的。

她感謝香港電話公司及郵政署署長為新系統進行設計和安裝。

香港電話公司常務董事祁敖在新系統啓用儀式中恭賀政府新聞處，並概述新系統的特點，他說此系統具有進一步發展的潛能。

祁氏說：「我們希望看見政府新聞處的電腦系統與報館的電腦排字系統能有直接的連繫，以及進行海外新聞傳遞。」

他表示：「這個系統已經引起了外界對中英文資料高速傳遞的興趣。」

丘處長跟着按下鍵盤上的組掣，使用新系統把這一篇新聞稿傳送給各用戶，象徵新系統的正式啓用。

編組注意：

一幀攝於啓用儀式的圖片經由傳真機發放。

請注意由今日（星期三）中午十二時開始所有英文新聞稿將由新新聞發佈機發放，而部分中文新聞稿則仍會繼續使用現時的傳真機發放，故此請你們繼續使用傳真機之接收儀器，以便接收政府新聞處之圖片及中文新聞稿。

運輸署宣布由星期六（六日）上午十時起由介乎灣仔道及雲西街的摩利臣山道南行車線，將劃為每日上午七時至十時及下午四時至七時禁止上落客貨區，以改善交通流量。

除專利巴士外，所有車輛不准在區內上落客貨。同和銀禧圍辭舊曆至該處六十間。

同時，所有總重量逾四公噸的車輛不准駛入介乎雲西街及軒尼詩道的堅拿道西。是項措施將為期三個月，以便進行道路工程。

新聞處發給新聞稿

一完一

葵青滅罪委員會召開記者會

葵涌及青衣區撲滅罪行委員會明日(星期四)上午十一時舉行記者招待會，由主席葵慶順介紹本年度推行的多項計劃，以鼓勵區內居民發揮守望相助精神及協助當局撲滅罪行。

記者招待會將在葵涌興芳路一六六一一七四號葵興政府合署十樓葵青政務處會議室舉行。

屆時，葵涌及青衣區滅罪委員會成員尤漢基，林盧偉玲，李乃元，蕭光裕，及霍圻舜，警民關係主任譚倫章及葵青政務處政務主任梁百忍亦會出席。

編輯注意：

歡迎派員採訪葵涌及青衣區撲滅罪行委員會記者招待會。

—完—

南區世界環境日活動

為響應六月五日聯合國世界環境日，南區區議會轄下環境事務委員會計劃於當日上午舉行宣傳運動，由區議員到海灘，街市及香港仔避風塘宣傳保持環境清潔的訊息。

駐港英軍高士廉兵團會在上午九時卅分在香港仔珍寶碼頭作十五分鐘鼓樂表演，為整項活動揭開序幕。

區議會轄下環境事務委員會委員將於九時四十五分至十時卅分乘坐舢舨巡視避風塘，並向水上居民派發垃圾膠袋。然後他們會於十時半至十一時前往黃竹坑邨街市，十一時至十二時半到淺水灣和深水灣向市民派發宣傳物品。

編輯注意：歡迎派員拍攝南區世界環境日活動。

—完—

第五號幹線沙田接駁道路合約批出

拓展署批出一份價值約二億一千萬元合約，於本月中動工興建第五號幹線之沙田接駁道路。

合約於今（星期三）日由拓展署署長郭惠階及海港建築有限公司的代表陳永桐及狄利思簽署。

上述工程，連同城門段及荃灣接駁道路的兩份合約，將構成第五號幹線的主要土木工程。

是項接駁道路工程將在沙田新市鎮邊緣，香粉寮以北展開，連接市中心附近的大埔公路，包括興建一條長二點二公里的雙程雙線分隔行車路，其中約一點二公里是高架部份。

當局亦將興建兩條行車天橋連接第五號幹線公路及大圍，以及一條行車天橋連接幹線公路與位於銅鑼灣村前面大埔公路的北行行車線。

合約又包括在白田區數幅住宅用地進行地盤開拓工程，並於該段幹線的適當地點安裝隔聲板及沿要點裝上五部閉路電視，作監察用。

連接沙田及荃灣的第五號幹線全長七公里，工程先由沙田城門段開始，價值四億五千二百萬元的合約於去年四月批出，其中包括在孖指徑及針山下興建雙管雙線隧道，三條橋及在荃灣和宜合道附近建造收費廣場，一座行政及控制大樓。

荃灣接駁道路工程亦於上月展開，費用為一億六千一百三十萬元，包括興建兩條行車隧道，其中一條位於德士古道，連接石圍角路及惠荃路，另一條則在象鼻山路，連接二陂圳路和石圍角路。

此外，工程亦包括建造和宜合行車交匯處，行人天橋及行人隧道，而象鼻山路亦將予延長。

整條第五號幹線預期於一九八九年底通車。

編輯注意：

一幅有關簽約的圖片經由傳真機發出。

紅磡灣填海計劃

政府計劃在紅磡灣填海區撥出十八公頃土地予九廣鐵路公司，作為擴展貨運場之用。紅磡灣的填海工程正在進行，完成後將可提供三十六公頃土地。

政府發言人今日（星期三）表示，政府是在研究過九廣鐵路公司直至九十年代末期擴展貨運場所需的土地數額後，而作出撥地十八公頃予該公司的建議。

他強調，其餘的十八公頃土地相當價值，將提供住宅用地以推進市區重建計劃。關於紅磡灣填海區的全面規劃，發言人表示政府已提出以下的選擇：

- (一) 以十八公頃土地擴建貨運場，其上興建一個約五公頃的平台，供商業發展及容納紅磡繞道。貨運場擴建區的其餘地方，將建有上蓋，以減低噪音滋擾，其中八公頃地方可能作康樂用途；
- (二) 餘下的土地將指定用作私人住宅發展，政府、團體、社區用途和遊憩用地；
- (三) 建造道路連接尖沙咀東部和紅磡（即紅磡繞道），並連接公主道和紅磡灣填海區。

發言人續指出，紅磡灣的發展是受到繁忙時間交通量所限制，基於此故，上述各項選擇可說最能充分利用土地和最能符合發展目標。

他預期可於一九八九年批出十五公頃土地，而其餘則在一九九〇年批出。填海工程最快可在一九九三年全部完竣。當局在徵詢得到行政局及城市設計委員會的同意前，會進一步與九廣鐵路公司磋商有關發展。

—完—

丸仔與白粉同樣危險 禁毒專員吁青年勿試

禁毒專員麥樂賢今(星期三)早主持一九八七、八八屯門區反吸毒運動開幕典禮時，呼吁市民切莫嘗試吸食毒品，因為「丸仔」與「白粉」一樣危險。

談到今年反吸毒宣傳的重點時，麥樂賢指出，政府除展開一貫的全面性反吸毒宣傳外，並會加強教育市民，尤以年青的一代為然，有關濫用精神科藥物所帶來的害處。

麥氏說：「我深信，大家都知道，要根治毒品這個在世界其他地方存在的社會問題，是一項長久和艱巨的任務。」

他續說：「但是，香港在這一方面的工作，經取得令人鼓舞的成績。這都是有賴政府一貫的決心和市民，地區團體的積極支持和參與。」

此外，屯門反吸毒運動籌備委員會主席吳灼棟亦指出，這項宣傳運動旨在提醒區內的年青人，必須提高警覺，切勿濫用精神科藥物；並吁請他們對人生須採取正確積極進取的態度。

由禁毒常務委員會，屯門區議會及屯門政務處聯合主辦的反吸毒運動，將會在未來的半年里，透過舉辦多項教育及康樂活動來傳遞反吸毒的信息。

這些活動包括：反吸毒電影欣賞，話劇，展覽，幻燈片放映及刊印「反吸毒特刊」，其他活動尚有攀石訓練，乘風航，探訪香港海關訓練學校，反吸毒研討營等，供區內青少年參加。

除禁毒專員麥樂賢外，其他出席主持剪綵儀式的嘉賓有：屯門政務專員謝肅方及屯門區議員蘇焯成。

緊接着開幕儀式是電影「墮落街」欣賞會，共有四百多位區內互助委員會代表出席。

除屯門區外，本年度的地區性反吸毒宣傳運動將於南區，深水埗及油麻地地區展開。

編輯注意：一幀有關圖片經由傳真機放送。

有關一公司未獲在港經營銀行業事

銀行監理專員最近注意到一宗編號A三零一二號的高等法院案件中，一位存款人向一間名為ANGLO ASEAN BANK AND TRUST LIMITED的機構發出的訴狀。根據訴狀，這機構最後為人知悉的地址是香港中環皇后大道中三十三號萬邦行一四一四室及雲咸街八號遠東交易所大廈二零二室。

銀行監理專員指出，ANGLO ASEAN BANK AND TRUST LIMITED從未向他申請批准在港設立任何辦事處，因此從未獲授權在香港從事任何銀行業務。

在瓦勞阿圖的破產管理官回答銀行監理專員向瓦勞阿圖中央銀行提出的詢問時指出，一九八五年十二月十一日已向該公司發出清盤令。該公司的銀行牌照同日被撤銷。根據瓦勞阿圖中央銀行的紀錄，該機構在香港沒有為人知悉的辦事處。

銀行監理專員促請任何可能已在該公司的香港分行存款的人士向本港警方報案，並向瓦勞阿圖的破產管理官及清盤人提出聲訴申請證明，以便聲請取回他們的存款。

封閉定安街進行修路工程

運輸署宣布：由於牛頭角定安街爆水管，定富街以東之定安街已封閉，禁止通車，以便進行修路工程。

為配合封路措施，定安街以南之定富街已由單程東行改為單程南行。

上述措施將實施至六月六日。

—完—

紅磡若干樓宇周五停鹹水

水務署宣布，紅磡若干樓宇將於星期五（六月五日）上午八時至翌日正午，暫停鹹水供應，以便進行水務工程。

受影響之樓宇位於寶其利街，機利士路，黃埔街，溫思勞街，老龍坑街，必嘉圖，蕪湖街，華豐街，馬來街，獲嘉街，明安街，紅磡灣中心及山谷道。

—完—

兩幅新界土地招標承租

屋宇地政署現以短期租約方式，招標承投兩幅新界土地。

首幅土地位於葵涌第二十六E區，面積約四千零五十平方米，供作停泊貨櫃拖車及拖架之收費公眾停車場。

另一幅土地則在元朗建德街，面積一千九百二十四平方米，供收費之公眾停車場用。

上述兩幅土地的首期租約均為期一年，其後按季續約。

截標日期為六月十九日正午。

—完—

編輯注意：下稿已於昨晚經傳真機發出。

更多國家承認英國國民（海外）護照

政府發言人今日表示：港府歡迎韓國駐港總領事的公布，謂大韓民國承認英國國民（海外）的地位及其連帶發出的護照。

發言人又說，保安司亦接獲葡萄牙總領事的通知，謂葡萄牙將承認英國國民（海外）護照。港府發言人對葡國政府此舉表示歡迎。

—完—



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五一八四二八七七

《增刊》

一九八七年六月三日

星期三

立法局會議

目錄

代議政檢綠皮書立局顧市民發表意見	議員促對補助政策進行全面檢討	增建校舍應付新市鎮中學學位需求	政府應資助志願機構中央行政費用	修訂海洋公園條例草案	加強禁毒教育宣傳計劃	議員促增撥款改善現有福利服務	改善社會福利服務質素機會更佳	對外經濟三科工作財政司稱協調有道	議員批評港府補助政策	政府積極招募即時傳譯與中文主任	補助機構行政經費應獲補助	兩項條例草案獲通過	公共小型巴士數目限制	湛保庶解釋一筆過補助金申請政策	委兩市局議員任海洋公園管理局成員	有關公務員長俸計劃詳情	議員稱補助福利機構得不到公平對待	代議政檢白皮書全面顧及港人意見	
：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	
廿九	廿七	廿四	廿二	廿一	十九	十七	十四	十三	十一	十	九	八	八	七	六	四	二	一	

代議政制檢討白皮書 將全面顧及港人意見

布政司霍德今日（星期三）說，當白皮書在新年發表時，本港市民便可自行判斷，政府就代議政制將未發展而作出決定時，有沒有全面顧及香港人的意見。

在支持鄧蓮如議員動議立法局吁請全港市民就一九八七年代議政制發展檢討綠皮書所載方案發表意見，並將意見送交民意匯集處時，霍德指出：「我相信，現時市民清楚知道，政府有決心進行一項真誠而公開的政制檢討，並且有誠意希望市民盡量就綠皮書公開發表意見。」

「我極力支持鄧蓮如議員的香港人應積極對綠皮書作出反應的呼吁，把他們的意見送交民意匯集處。」

「我知道綠皮書篇幅頗長，所涉及的問題又非常複雜，因此要了解綠皮書的內容，並且對所提出的各種方法作出選擇，並不容易。」

他強調：「不過，這些都是有關香港將未福祉的重大問題。因此，社會各界人士均應審慎考慮這些問題，然後就如何發展本港的代議政制歸納出自己的看法，而最重要的是發表自己的意見。」

霍氏指出，促請全港市民發表意見的呼吁，是來自持極不同觀點的人士，並得到傳播界熱烈而良好的反應。

他說：「有人說這次民意諮詢工作，徒屬浪費時間之舉，因為即使市民發表了意見，也不會對政府的最終決定有甚麼影響。但自從綠皮書發表以來，支持這一說法的人，越來越少，這亦令我們感到鼓舞的。」

他又說：「因此，事實上，當局會把市民就綠皮書所發表的意見，充分和公正地反映在民意匯集處的報告書內。該份報告書將會公開發表，讓市民大眾仔細閱讀，而本局亦會就報告的內容，進行詳細的辯論。」

霍德強調政府和獨立的民意匯集處現正竭盡所能，鼓勵市民盡量發表對綠皮書的意見。

他說，當局已極力確保市民在本港任何地區均可取得綠皮書。

他表示，市民經已索取超過七十五萬份綠皮書。政府已安排加印，以便綠皮書不會供不應求。

霍德說，民意匯集處方面，將會發出超過八千封信給各區議會，市政局和區域市政局，各互助委員會，業主立案法團及其他多個社區組織和專業團體，特地邀請他們就綠皮書發表意見，寄交民意匯集處。

民意匯集處亦一直致力於透過報章和電視廣告將訊息傳給市民。

他說，民意匯集處亦將在短期內聘用一間對進行民意調查方面有專業經驗的公
司，以協助其工作。

市民如在發表意見時遇上任何困難，當局會予以協助。如有需要，政務總署將會派員協助那些開會討論綠皮書的地方組織，代為書寫會議記錄，並於這些組織確認有關會議記錄後，將其送交民意匯集處。

霍氏說，在一般情況下，政務總署亦會派員協助社區組織舉辦公開會議或研討會，討論綠皮書。

此外，個別市民倘無法把書面意見送交民意匯集處，但卻願意以口述方式表達意見，政務總處人員亦樂意替他們把意見記錄下來，並送交民意匯集處。

—完—

議員指稱補助福利機構得不到公平對待

立法局議員林鉅成今日（星期三）表示，本港的補助福利機構得不到政府當局的公平對待。

林議員在立法局休會辯論社會福利補助政策時表示他的意見得到李國寶議員的贊同。李議員參與社會福利志願服務凡十七年，可惜因須外出公幹，無法在今天出席發言。

林議員指出政府所施行的社會福利政策的目的，是透過志願機構，以最低的經費來提供最高的社會服務；結果逼使志願機構在有限的經費下運作。

他說：「在本港的社會福利服務方面，我們所得到的，是我們所付出的，然而，我們所付出的和我們所換取的，都不合乎理想。」

「本港的志願機構既不能提供社會極度需要的新服務，又無法改善現有的服務水準。」

林議員表示支持社會福利補助制度工作小組建議擴展經修訂的標準成本制度，及採用以實際員工成本為根據的每月付款制度。但他擔心即使小組的所有建議都獲得實施，主要的問題仍不能解決。

他問為何志願機構的中央行政部門未能獲得全面補助。

他指出，目前，大部份志願機構的中央行政部門都遭遇人手短缺的問題，因為它們沒有足夠的經費來吸納所需的人材，以提高服務水準。

林議員深感目前這個情況是完全不切實際的。然而，他認為亦不是沒有其他可行的辦法。

他說：「如果當局能夠全面補助福利機構的中央行政部門，這些機構的表現便可大為改善，進而加強在統籌和策劃方面的工作，最終便可改善所提供的服務。」

自一九八三年施行標準成本制度後，本已工作繁重的志願機構會計部門更見百上加斤。李議員認為只有對主要志願機構給予補助，使能聘用合資格的會計人員，政府才可達到改善對社會福利補助所施行的財政管制的目的。

他指出社會福利署在它的工作小組報告書內亦承認，在評估質素，特別是輔導及個案服務的質素方面存有困難。

他促請港府盡速參照美國的經驗，進行一次政策檢討，為福利機構列出了一套開放的工作策劃程序，特別強調利用市民的參與。

他說：「本港的志願機構隨時準備和願意在提供福利服務方面履行他們的基本責任，幸而各機構都有大量熱衷於工作的專業社會工作者。」

「他們有異常出色的表現，然而，由於政府沒有為他們提供在中央管理和會計服務方面所需要的財政支援，以致他們的工作更為艱鉅。」

「政府必須放寬財政管制，給予志願機構在管理及會計服務方面的補助，使這些機構及其屬下人員能為有需要的人士提供本港應有而未能獲得的福利服務質素。」

—完—

有關公務員長俸事宜
布政司細述計劃詳情

布政司霍德今日在立法局動議二讀一九八七年長俸利益條例草案，以為公務員制定新長俸計劃，並相應修訂現行條例中有關長俸事宜。

他說，現行的公務員長俸計劃，自一九四九年實施，最近數年開始顯得與時代脫節。

他說當局應公務員的要求進行檢討後，確實認為現行的長俸制度須予改進。

霍氏續說：「其後根據該次檢討，制定了一個新長俸計劃，並認為新計劃較能符合今時今日香港公務員的需要。」

新長俸計劃的主要內容如下：

* 正常退休年齡由五十五歲提高到六十歲；

* 隨著退休年齡的提高，可享長俸公務員的賺取長俸計算因子將予調整，由六分之一改為六百七十五分之一。此外，非長俸公務員的長俸計算因子向來較低，現由新日期起，將與長俸公務員的長俸計算因子看齊。公務員可享的最高長俸仍為其最終薪金的三分之二；

* 公務員可獲准一次過最多折取其長俸的一半，而非百分之二十五；

* 服務年資不少於十年的公務員，將有資格在到達正常退休年齡時，領取所賺得的長俸利益；

* 紀律人員將獲得特別安排。根據此等安排，紀律人員的首長將獲授權指示任何職系，職級或類別的人員，因工作理由而在五十五至六十歲之間一個指定年齡退休；在首長級紀律人員方面，則是總督獲授權發出有關的指示。倘若退休年齡訂於六十歲以下，被安排退休的公務員將可領取一份較高的長俸；

* 新計劃規定，在職人員年屆五十五歲後即可隨時獲准退休並享有長俸利益；以及

* 享有長俸是公務員一種權利而非一種優惠，現時則屬公務員的優惠。

霍氏說新長俸計劃適用於所有在該計劃實施日起獲聘任的公務員，在職人員可選擇轉屬新長俸計劃，或繼續留在現有計劃內。

他說：「本條例草案亦有規定，銓叙司若認為為符合公共服務的最佳利益起見，可拒絕接納公務員轉入新長俸計劃的申請。」

他補充說，不過，轉入新長俸計劃的申請只會在極例外的情況下遭拒絕，例如當一名公務員的工作表現極差時。

霍氏說：「雖然公務員長俸計劃的基本規定清楚易明，但遺憾的是，實施這些規定所需的法例都無可避免地有技術上的複雜問題。」

「這是由於所制定的法例須顧及各種不同的情況：公務員死亡，公務員因患病而退休，公務員被調派往其他國家或由其他國家調到本港，公務員因紀律處分而退休等等。」

不過，他說本草案第一至三十五條的內容，只不過把新長俸計劃的要素，納入公務員長俸計劃的原則和慣例的現有基礎內。

長俸利益條例草案的其他條款，對若干條例作出修訂：

- 一，使這些條例的適用範圍擴展至屬於新長俸計劃的人員；
- 二，使這些條例所用的字眼與新長俸利益條例草案所用的字眼一致；
- 三，以確保當局不會就同一服務期，同時按新舊長俸計劃來發放雙重利益；以及
- 四，以顧及長俸作為一種權利的規定。

他續說：「此外，這些條例的若干條文亦有作出修訂，使之切合現況，作出改善及廢除不妥當的地方。」

霍氏說，主要的修訂是就長俸條例而作出的，該條例管制現行的長俸計劃。修訂的目的在於確保該條例與新長俸計劃一致，且在有需要的地方使其切合現況。

當局已修訂遺孀及子女恩俸條例，增刪若干條文以切合現況，但主要的目的在於確保轉屬新長俸計劃的人員，可繼續享有按其所供款項而遺屬應得的恩俸款額。

霍氏說：「當局亦修訂長俸（增加）條例，使其適用於屬新長俸計劃的人員，並確保有資格領取延付長俸的人員可享有因增加長俸而得到的利益，惟該等利益須在該員達正常退休年齡時方可支取。」

他說由於一九九七年後，長俸事宜將由未來的特別行政區政府負責，故此當局已把新長俸計劃告知中國方面，而中國方面已表示可全部予以接受。

條例草案押後辯論。

建議委任兩個市局議員
為海洋公園管理局成員

立法局議員張有興今日（星期三）建議政府考慮委派市政局和區域市政局議員出任海洋公園管理局成員。

他表示，由於兩市局都十分贊意為本港五百五十萬人提供康樂服務設施，故海洋公園公司管理局成員，最好由兩市局提名，否則以個人身份出席亦可。

他說：「對於提供康樂設施作出大貢獻的各機構，這有助於加強它們之間的合作，避免彼此的工作重覆而浪費資源。」

張議員是在立法局恢復辯論一九八七年海洋公園公司條例草案時作以上表示。

他知悉一項就海洋公園在未來五年內財政是否健全而擬備的獨立評估顯示，公園管理當局所擬訂的現金周轉預算是否正確，與入場人數有莫大關係。

鑑於這項獨立評估，張議員歡迎這項條例草案。他指出，草案使海洋公園公司可以盡量以商業手法經營，不必經常動用公帑；須知經營海洋公園的大前提，是使其成為一間「大眾康樂教育公園」。

他認為經營這類性質的康樂設施，最重大的問題，而許多時更是一項難題，就是要經常維持相當或大量入場人數。

他說：「這對新公司管理局今後是一項重大挑戰。管理局無疑須每年不斷密切注視現時和日後的入場人數，訂定五年發展計劃時亦應這樣做。」

—完—

有關一筆過補助金之申請
衛生福利司解釋其中政策

衛生福利司湛保庶今日（星期三）在立法局說，請求發給一筆過補助金之申請能否獲得批准，將視乎每份申請的個別情形，以及該年度內是否有足夠經費可供運用而定。

湛保庶在答覆葉文慶議員的問現時表示，社會福利署向提供多種服務機構的總部以及香港社會服務聯會發放一筆過的補助金，以資助所需的行政費用。

湛氏說：「當局對每間機構的撥款金額各有不同。」

他解釋：「鑑於各機構均有不同的歷史背景，行政模式，而所提供服務的規模，範疇和複雜程度也有不同，因此當局不能根據標準成本津貼方法來評估這些補助金額。」

在一九八三至八四年度，共三十三間政府補助的福利機構獲補助。由一九八四至八五年度以至一九八六至八七年度，有卅四間福利機構獲得這方面的補助。至於一九八七至八八年度，則有三十六間福利機構接受此種補助。

湛氏補充說：「按照一筆過撥款的制度，各機構可自行決定所聘用人員的數目和職級，以及如何運用補助金來配合本身的工作情況。」

湛氏跟著概述政府對各類福利，醫療和教育機構發給此種補助的政策。

「社會福利署署長現正檢討有關補助中央行政費用的準則，以期在評估補助金的水平時，有一套合理的方法及訂出適當的標準。」

湛氏說，在醫療機構方面，一般政策是只對提供各項醫療服務的直接費用給予補助。

他續說：「在過去五年內，當局並未接到有關請求津貼中央行政費用的新申請。」

湛氏進一步指出根據教育署的政策，該署無意向開辦學校的志願機構提供中央行政費用方面的津貼。

湛氏說，醫務衛生署及教育署均無計劃檢討這項政策。

公共小型巴士數目限制

立法局今日（星期三）通過一項動議，把限制領取公共小型巴士牌照的期間延長至一九八九年六月二十日為止。

運輸司梁文建在立法局提出動議時表示，該期間延長後，可登記及領取公共小型巴士牌照的車輛總數，仍保留為四千三百五十部，與總督會同行政局於一九八六年六月十日所命令的相同。

—完—

兩項條例草案獲通過

一九八七年授權書（修訂）條例草案及一九八七年海洋公園公司條例草案今日（星期三）在立法局獲得通過。

另有一項條例草案，即一九八七年長俸利益條例草案，於會議上提出二讀後押後辯論。

立法局首席議員鄧蓮如女士亦於會議上就一九八七年代議政制發展檢討綠皮書提出動議，吁請全港市民就綠皮書發表意見。

另有一項有關修訂道路交通條例的動議亦於會上通過，把一九八六年公共小型巴士（數目限制）公告訂明之可登記為公共小型巴士的車輛數目限期延長至一九八九年六月二十日。

—完—

補助機構行政經費應獲補助

立法局議員葉文慶今日（星期三）在立法局休會辯論社會福利補助政策時，表示歡迎政府正視為福利機構提供補助以應付中央行政費用之問題。

葉議員指出由於部份補助機構的總辦事處在行政經費方面得不到足夠補助，使該等機構已遇到財政困難。

她要求社會福利署署長在檢討如何評估中央行政費用的補助時顧及兩點。

她指出首先政府必須承認有需要對社會服務計劃的施行加以督導。這些督導工作須由總辦事處的職員執行，因此便會增加行政費用。

她說：「鑑於這些職員方面的開支是使該類服務計劃能夠有效率地運作的重要因素，我不明白因何不能給予補助。」

葉議員續稱：「第二，福利機構總辦事處的經費有一大部份是用來策劃如何擴展現有服務和推行新計劃，而且往往需要多個月甚至多年的時間去進行，故此這些策劃工作所需的經費，應屬於有關計劃的必需支出的一部份，因而應該獲得補助。」

她補充說：「倘若當局現時尚未能全面補助福利機構總辦事處的行政經費，為公平起見，仍應補助與督導及策劃補助計劃有關的總辦事處部份行政經費。」

——完——

即時傳譯主任與中文主任
政府正積極進行招募培訓

布政司霍德今（星期三）日在立法局會議席上表示，有關即時傳譯主任與中文主任的招募和培訓工作，近年來已加緊進行，以配合各方面對這類人材日益殷切的請求。

霍氏回答張人龍議員的問題時說，即時傳譯主任的人數，在一九八三年四月僅為七名，而在一九八七年六月增加至十六名。在同一時期，中文主任的人數則由三百四十三名增加至五百零八名。

他說當局正在進行招聘工作，以填補目前的三個即時傳譯主任的空缺及五十七個中文主任的空缺。

霍德續稱：「中文主任職系出現大量空缺，反映出政府開設了很多新職位，以應付翻譯工作方面的龐大需求。」關於每年進行兩次的招聘工作，霍氏說外間對中文主任的招聘，反應良好，但好的即時傳譯主任，特別是用普通話傳譯英文的即時傳譯主任，却不易求。

他說，因此由去年開始，政府推行一項特別訓練計劃，把具潛質的公務員訓練為即時傳譯主任，待他們圓滿結業後，便調派他們出任即時傳譯主任。

他表示：「由於對普通話傳譯服務的需求，與時俱增，當局已成立一個由十七名中文主任組成的特別小組，為中英聯合聯絡小組和土地委員會等高層組織舉行的會議，提供普通話傳譯服務。」

霍氏又指出，當局已為即時傳譯主任和中文主任提供在職訓練，在日間抽出部分時間上課及海外訓練。

他補充道，當局並計劃邀請海外的會議傳譯專家前來訓練本港的中文主任。

議員批評港府補助政策

立法局議員許賢發今日（星期三）批評港府缺乏誠意達成有關補助政策的目的，即撥給志願機構一定數額的撥款，以資助其服務，同時盡量讓這些機構靈活運用其資源。

他在立法局休會辯論社會福利補助政策時，指政府沒有盡力履行承諾，全面施行一九八二年所答允實施的標準成本制度。

他覺得問題的癥結在於政府與志願機構不能和睦共處，兩者的關係日趨惡化。

他說在改變任何政策之前，政府必須先行改變其積習已久的態度。

他認為政府不應將補助金額訂於最低的標準，而應堅決地履行對社會福利所作出的承擔，尤其是當局現已答允增加一九八七至八八年度的社會福利撥款。

他希望當局將下列建議付諸實行：

— 制定三年計劃，使所有社會福利服務均按照標準成本制度獲得補助；

— 立即就第二類服務（理想服務）進行檢討，將這類服務提升為第一類服務（必需服務）；此項檢討工作應持續不斷進行，以配合不斷轉變的社會需求；

— 中央行政費用應列為第一類服務，獲得十足補助；

— 廢除整筆付款的酌情補助制度。

他又建議與此同時，政府應摒除以往刻板式的控制及監管方法，而以積極和客觀的評估方法取代之，從而導致有效的管理及明確的責任交代。

他說：「爲了表明政府的開明態度及擬與志願機構建立伙伴關係，我籲請政府認真考慮志願機構所提出的建議，就是讓該等機構的代表加入工作小組及負責處理志願福利機構的資助及運作事宜的其他委員會。」

「此舉不但與本港日漸開放的政制互相融合，而且是促使志願機構與當局攜手合作，致力改善本港社會福利的不二法門。」

許議員指出目前只有八種服務是根據一九八二年實施的標準成本制度受到補助，而大多數服務卻是在只能獲得部分補助或一筆過的情撥款補助等有欠理想情況下營辦。

他認爲當局應立即擬定一個施行政程序時間表，爲各種服務訂定標準成本，包括中央行政及員工編制，擬定標準成本。如有需要，亦可只爲某一種服務或某一個機構訂定標準。

他說，志願機構亦因當局在補助管理方面施行嚴格管制而受到抑制，它們在僱用額外職員，以應付新服務的需要時，遇到不少困難。

志願機構在調配資源時欠缺靈活性，因此，對補助機構來說，長遠策劃、擴展服務和改善服務質素便成爲奢望。同時，機構再沒有剩餘款項去應付現金週轉問題。

在補助監管政策方面，許議員建議當局將教育署用於資助學校的資助則例擴展至包括志願福利機構。

他又要求當局為志願機構提供更多會計人員，以遵照社會福利署現時在財政監察及補助撥款控制方面的諸多要求。

由於過去幾年來本港社會急劇變化，很多現時只獲得部份補助的服務需要提升，許議員指出那些為應付不斷老化的人口日益增加的需求而設立的老人中心便是一個典型的例子。

在成本計算方法上，目前志願機構和社會福利署意見分歧所致，前者堅持提供良好水準的服務，但後者卻認為只需提供最低標準的服務。

他說這存在已久的社會福利補助問題仍未獲解決，這對香港這個安定繁榮的社會，簡直是一個諷刺。

對外經濟三科工作

財政司稱協調有道

財政司翟克誠今日（星期三）在立法局說，他經已採取措施，以確保三個負責對外經濟關係工作的布政司署政策科之間的聯繫及協調是足夠。

翟氏在答覆蘇海文議員的問題時指出，經濟科、工商科及金融科這三個決策科，除本身的工作範圍外，亦負責對外經濟關係的工作。

他說：「這方面的談判活動，屬於每個決策科工作的一部份，因此個別事件最好是由負責的決策科司級人員處理。」

翟氏補充，作為財政司，他對這三個科的工作負有全面責任，而它們之間，亦經常保持密切聯繫及協調。

改善社會福利服務質素
衛生福利司詣機會更佳

衛生福利司湛保庶今日（星期三）說，隨著經濟環境的改善，有更佳機會使社會福利服務獲得質素上的改善。

湛氏在立法局上為社會福利補助政策休會辯論作總結陳詞時說，過去數年來，由於財政緊縮，我們只好集中在數量上擴展現行急切需要的服務，而有關於其水準的改善，則只好退居次位了。

「但在財政方面有改善的情況下，現時有更佳的改進服務質素的機會。」

他補充：「當局經決定，過往的補助盈餘應重新獲分配，用以改善目前的服務。」

他說，根據社會福利諮詢委員會去夏所提意見而成立的工作小組，其目標是就社會福利補助方法的基本問題作整體的檢討。

湛氏說，小組並無研究某些較具體的項目，尤其是若干服務的分類，以及多種服務機構的中央行政等問題。

他說該工作小組在最近提交的報告內，建議補助金標準成本方法應予保留、並伸展至那些可以採用此方法的其他服務機構。這方法自一九八三年開始實行，曾就社會福利諮詢委員會建議作出中期修訂。

湛氏在解釋標準成本的計算時說：「有兩個成份——根據職員人數的成本及提供服務所需的職級水平——利用適

當級別的薪酬制中點薪金計算。」

「其次是給予其他必須支出項目的補助金，例如水電煤等費用及計劃的支出。」

湛氏指出，不過，以薪酬的中點薪金來計算標準成本的薪酬成分，出現了一個重大困難。

他續稱：「由於志願機構的實際職員成本，很多時候是較中點薪金水平為低，因此出現了巨大的盈餘。」

「此等盈餘累積在儲備金帳戶內，而只能在社會福利署署長同意的情況下，方可動用。」

湛保庶指出，讓大筆資金在志願機構儲備金帳戶積存是不能接納的，尤其是在社會服務可運用的資金極其受限制的財政緊縮關頭。

儘管標準成本制度的最初的限制，補助政策工作小組總結說這制度有其重要的特點，實在值得保留，若回復一九八二年前實行的酌情給予補助的政策是不當的。

湛氏說他的個人見解，同意工作小組提出的另一種計算薪金要求的方法應作進一步的探討，以圓滿的解決問題。

為了實行該制度，他期待收到社會福利委員會和康復發展協調委員會就工作小組報告提出的建議，而該報告亦由香港社會服務聯會研究過。

有關新補助方法的服務機構分類方面，湛氏說：「第一類服務機構，是那些能夠訂立一個標準成本的，以及

本質上是法定的或能確保滿足基本人類需要的。其他服務機構則歸入第二類。」

他續說：「屬第一類的一個服務機構，可接受為該類機構所訂立的標準成本百分之百的補助。」

他進一步稱，第二類服務機構可接受佔標準成本一部分的補助，或如果標準成本不能訂立時，便接受一筆過的數額，而該數額是根據每一個個案的情況而定。

當陳述分類制度的原則時，湛氏說，視乎社會福利諮詢委員會和康復發展協調委員會的建議，優先權會給予最重要的社會服務。

關於多種服務機構的中央行政的補助，湛氏表示應用一個標準成本安排於一個非標準化服務的行政上是不切實際的。

不過，湛氏說社會福利署署長現正檢討補助中央行政的方法，使其合理化及制定一些評估補助程度的標準。

他補充說：「是次檢討應該會在十月完成，將包括各志願機構的會計需求。」

另外，湛氏認為志願機構與政府的合作是社會福利服務的基礎。

對於社會福利署與志願機構之間被指稱一直存在著互相爭議的情況，湛氏予以反駁。

事實上，除了資源不可能是無限外，政府亦要管轄與監察公帑的運用。以湛氏個人的經驗認為，雙方面之間有著極真誠的合作。

議員促增撥款改善現有福利服務

立法局議員譚王葛鳴今日（星期三）表示，福利服務的發展必須質量並重，而政府在每年決定福利撥款的調配時，更應規定某一個合理的比例給予改善現有服務。

譚議員在立法局休會辯論社會福利補助政策時指出，目前福利撥款的調配欠缺優先準則，導致資源未能得到善用。

她說：「現時每年福利撥款絕大部分是放在維持現有服務方面，餘下來的則往往用作擴展服務或者興建新工程方面，對於改善現有服務方面的撥款則十分短缺。」

她擔憂這種重量不重質的調配安排，會令到很多福利服務在質方面的改善遠遠追不上在量方面的發展。

她舉例說，青少年中心在量方面共有二百二十一間，並以每年十一間的速度增長，但在質素方面，至今卻仍然未設立督導人員的標準比例。

譚議員又促請政府在決定如何調配福利撥款之前，應徵詢社會福利諮詢委員會的意見。

談及政府補助的行政安排問題，她認為政府對志願福利機構適當的財政監管是有需要的，但彼此應當互相信任。

她指出政府補助的一項重要原則是確保接受補助的志願福利機構擁有財政靈活性，因此對於自八二至八三年度開始實施的標準成本補助制度的精神深表支持。

對於政府工作小組報告所建議的修訂標準成本補助制度，譚議員認為可以接受，並應考慮作為長久措施。但是，她提出三點值得注意的事項。

第一，當政府對志願福利機構員工薪酬的發放方式由每季改為每月時，必須確保能準時在每月糧期之前將款項送到志願福利機構的手裏。

她建議在新發放制度實施一年後，對志願福利機構的資金流動情況作出檢討。

此外，譚議員籲請政府盡速考慮如何將標準成本補助制度，擴展到其他期待已久的服務。

第三，對於政府工作小組報告建議，長遠來說以一個類似銓叙科所沿用的制度取代修訂標準成本補助制度以應付員工的薪酬開支，她表示有所保留。

她指出，這個制度將會增加對志願福利機構在員工方面的控制，有違財政靈活的原則。同時，亦令到這些機構喪失本身的獨特角色，變成第二類公務員機構。

至於如何改善政府對志願福利機構的財政監管，譚議員建議政府除增加人手外，更需為這些機構提供足夠的撥款，增聘專業人員管理帳目。

談及志願機構的中央行政管理，她指出，政府以往一直未有設立任何標準，規定這些機構的服務規模和中央行政人員的標準比例，以致出現參差不齊現象，影響福利服務的發展。

她促請政府制訂參考性準則，使這些機構可以據此改善中央行政人手。

她說：「政府更應該檢討可否將中央行政列為第一類服務，接受標準成本補助。」

最後，她表示很高興得悉政府將於本年十月完成對志願機構中央行政問題的檢討工作。

禁毒教育宣傳計劃
保安司稱曾予加強

保安司謝法新今日在立法局表示，有關精神科藥物種
種危險的禁毒教育及宣傳計劃，實應予以加強。

謝氏回答范徐麗泰議員詢問時說，政府的禁毒教育及
宣傳計劃，一向都是以青少年為主要對象。

他說，在過去四年，首次在藥物濫用資料中央檔案室
中存有紀錄的青少年人數銳減，從一九八三年的一千一
百二十一人下降至一九八六年的七百八十三人。

他又說，這些青少年最常吸食毒品為海洛英。但有
跡象顯示在過去兩年，越來越多青少年濫用諸如忽得和
大麻等精神科藥物。

他表示，有鑑於這個趨勢，政府接納了禁毒常務委員
會的建議，就該等藥物的種種危險，加強禁毒教育及宣
傳計劃。具體來說，在本財政年度，政府已採取或行將
採取的措施如下：

(一) 增加現時有關一般精神科藥物宣傳短片及文告的播放
次數；

(二) 在當眼地方以及青少年經常流連的場所，張貼與精神
科藥物有關的大型海報；

(三) 鼓勵青少年參與「青年禁毒作先鋒」計劃；

(四) 把有關精神科藥物的補充資料，加插入反吸毒教育教
材內；

(五) 印製類似的資料小冊子，派發給青少年及家長；

(六) 增強學校禁毒教育小組向各學校發表演講的內容，包括加入更多資料，有關濫用這些藥物對身體的影響，以及及在社會及法律方面的影響；

(七) 擴大學校禁毒教育小組。

謝法新指出，政府在一九八四年二月成立學校禁毒教育小組，為十二至十五歲的中一至中三學生舉辦禁毒教育講座。不過，現階段並沒有計劃把學校禁毒教育小組的工作範圍擴展至包括小學在內。

謝氏解釋：「該小組旨在向就讀中學的青少年灌輸禁毒教育，務使所有達十五歲並完成九年免費教育的學生，在離校前均接到禁毒訊息。當局認為在這個年齡離校的青少年，比起仍在求學的學生，更易染上不良的習慣。」

他說，學校禁毒講座的目的，是要使學生清楚了解毒品問題以及濫用毒品的危險。在本年二月，禁毒教育小組完成了首輪初中學校的講座，所舉辦的講座約有六百個，出席聆聽的學生共二十萬名。禁毒常務委員會最近曾檢討小組的活動，並建議學校禁毒教育講座應推廣至包括中四及中五的學生。因此，當局正着手獲取更多的資源。

他又說，至于小學生方面，當局認為，向他們的父母灌輸禁毒教育更為適當。因此，當局不時舉辦家長研討會和家庭營。此外，亦有透過小六的健康教育課程來推動該年級學生的禁毒教育。

修訂海洋公園條例草案

政務司廖本懷今日在立法局表示，一九八七年海洋公園公司條例草案所作之修訂，既可訂明該公司為海洋公園信托基金的信托人，亦可使到召開會議的法定人數，與管理局成員人數配合，始切合實際。

廖氏在本條例草案委員會審議階段動議作出修訂時表示，現時，海洋公園公司管理局開會時，有四名成員出席便構成法定人數。

他稱，為確保管理局的行動是代表多數人的意見，因此認為召開會議的法定人數，應與管理局成員人數配合，始切合實際。

因此提出修訂，規定法定人數為目前成員的大多數。

至於管理海洋公園信托基金，則提出修訂，訂明該公司為信托人。

他說，由於法例並無明確指定該公司為信托人，因此修訂將會避免該公司有地位不明確之情形。

議員促請政府全面資助
志願機構中央行政費用

立法局議員胡法光今日（星期三）促請政府全面資助志願福利機構的中央行政費用。

胡議員在立法局休會辯論社會福利補助政策時說，他對研究施行社會福利補助制度工作小組所作的檢討感到有點失望，因該小組未有考慮評估給予志願機構補助費以應付其中央行政費用的方法。

工作小組報告書謂這問題會由社會福利署署長另行審核。

胡議員說：「換言之，考慮如何改善對志願機構的里要行政開支予以補助一事將再度受到延誤。」

目前志願機構的中央行政費用是列為第二類補助，即只獲得一個百分比的津貼。

中央行政費用包括支付機構幹事、助理幹事、會計、秘書及輔助人員的新金；很多時還包括辦公室的租金。

胡議員留意到事實上，有關社會福利的所有政策聲明或白皮書都間接或直接指出，提供社會福利服務是政府與志願機構的共同責任，兩者之間維持合作的關係。

他說：「本署這些聲明的精神，實有足夠理由為志願機構提供同樣有效率的行政架構。」

他又說，由於中央行政是志願機構運作不可或缺的部份，因此實有理由將之列為第一類服務，即由政府全面補助。

胡議員關注的另一事項是由志願機構提供的服務質素。他指出，工作小組報告書主要談及成本、數量及數字。

他說：「我建議應預留一些款項來改善經已計劃提供的社會服務的質素。」

他亦懷疑社會福利署屬下的評估組及外動人員是否有足夠人手對這類受補助服務進行日常監察。

他說：「我知道社會署人員每年只能訪問每個補助服務單位三次，不知道社會福利署署長是否認為現時的諮詢及這些聯絡訪問的次數足以積極鼓勵志願機構改善社會福利服務。」

應付新市鎮中學學位需求
政府正採取措施增建校舍

政府的政策，是為全港整體提供足夠的政府及政府資助學位，以應付初中教育的全部需求，及高中及中六學位的核准目標。

教育統籌司柏景年今日（星期三）在立法局會議上答覆黃宏發議員所提的問題時作出上述表示。

柏氏稱，由於現有的學校集中在市區，而新市鎮卻發展迅速，導致大量人口移進，因此新市鎮中學學位不足，市區卻相對地有多餘學位，是必然的現象。

他說：「政府知道這個不平衡的情況已有一段時間，但認為如果涉及的學生人數不太多，上學的路途不太遠，以及有方便的公共交通工具可用，這個情況是可以接受的。」

柏氏指出，為避免這些不平衡的情況變得太嚴重，政府採取了一些慣常辦法。他說：「其中特別是在新學校方面，這些為應付全港不斷增加的學位需求而興建的學校，都盡可能設在學位最短缺的區域，而偏僻的地區則會獲優先考慮建校。」

他稱，此外，中學學位分配制度，也是設法確保學生可以在盡可能接近其住所或公共交通便利的地區獲得分派學位。

柏氏又說：「可惜這些慣常辦法並不一定能夠防止嚴重的不平衡情況出現。」

他指出，新界東部中學學位嚴重短缺的情況，在一九八五年中始顯露出來。當時，政府考慮教育統籌委員會建議在一九八七至一九九三年期間增建的三十五間中學的建校地點，作為在一九九一年為取消初中成績評核試而設立的整套辦法一部份。

柏氏又稱，因此當局決定將三十五間增建中學的其中十一間設於新界東部。與此同時，當局亦考慮採取進一步措施，以應付已知的屯門中學學位短缺問題。

他指出，當時政府並不認為沙田的情況會如屯門的嚴重，原因是沙田有集體運輸系統，方便前往鄰近有剩餘學位的北九龍各區。

柏景年說，無論如何，新界東部學位問題日趨嚴重，促使政府立即展開策劃，將市區十一間不合標準的中學，在一九九二年或之前遷至新界東部，這是他較早時提過分配給該區的十一間中學之外，另行增添的。

除了這些措施，按年齡和地區劃分的最新人口預測，於去年初才作出。這些預測顯示，新界東部中一學位不足數目，較以前預測的高很多。到一九九三年時，中一學位不足的數目，會增至五千九百個。

柏景年謂，教育署故此為沙田區制訂若干短期補救措施，與去年在屯門區成功推行的措施相似。

柏氏表示這些措施包括：將自行支配學位的百分比由百分之十減至百分之五；在現有和所有新學校實施新班級編制；將新學校的落成日期提前及提前啓用新學校。

他說除此之外，當局提出一項建校計劃，預計到一九九三年另有十二間中學落成。

栢景年說：「這些措施綜合施行後，未來三年中一學位不足的問題，將可控制在可以容忍的程度，以後並逐步改善，至一九九三年完全解決。」

他說：「不過，這些措施是否可以解決問題，視乎人口預測的準確性而定，因為區內人口集結速度以及年齡組合的任何改變，都必然影響學位短缺的情況。」

他註釋道，一九八六年中期戶口統計的數字，預料可於今年夏季發表。這些數字對日後情況理應有更明確的指示。

栢氏說：「目前的跡象顯示，有關的預測將較上一次預測的數字為低。因此，如果新界東部的房屋是根據修訂後的模式建設，則新界東部所面對的問題應可更早獲得解決。」

他補充說：「不過，如果情況剛好相反，我們便須進一步考慮把市區的學校分配到新界東部。」

議員促對補助政策進行全面檢討

李汝大議員今日（星期三）在立法局表示，鑒於社會服務有不少問題存在，他建議當局進行一次全面檢討。

他說，檢討小組的成員毋須聘請外國專家，必須有政府以外的人士參加。

李議員乃立法局研究社會福利補助政策專責小組的召集人，他在今日的休會辯論中首先發言。

他說，目前的補助制度是根據「研究施行社會福利服務及津貼制度工作小組」在一九八零年六月完成的報告書所建議而實施。施行社會福利補助制度工作小組亦進行了一項檢討，並在一九八七年五月提交報告。前後兩次的檢討都由政府當局負責，而兩個工作小組的成員全部都是政府人員。因此，很難令志願機構人士相信這兩項檢討是客觀的。

李議員表示，採取劃一經費的制度不單只獲得今天發言的議員支持，他曾諮詢過的志願機構主管亦表示贊同。

但提出意見者認為，應把劃一經費的制度引伸至所有社會福利服務和改善該制度的施行辦法。

在目前的架構之下，志願機構與政府可說是合夥人，由前者負責提供所需服務，後者則供應所需資源。

但可惜兩者間未能建立合營企業的精神。

李議員指出目前社會福利署就劃一經費所作的評估未必符合有關服務的實際需要。作為提供服務者，志願機構當然希望能夠參與釐訂劃一經費的工作，亦希望政府能諮詢恰當水平的人員。

他認為現行的撥款補助措施，不論在改善服務質素或擴展服務方面均不夠靈活。

他表示，有些機構曾對他說，它們在學校社會工作方面已節省大量經費，但卻不能用來改善該方面的服務，即不能超逾一名社工服務四間學校的比例。

至於社會福利補助制度工作小組建議由按季支付補助金改為按月支付，他說志願機構擔心這項建議的修改或許會引起資金周轉問題，特別是遇有人事變動的時候，而且由按季入帳改為按月入帳亦肯定會增加行政方面的工作負荷。

多數機構因此寧可保留現行略為靈活的按季支付補助金措施。

此外，他又建議當局考慮允許服務機構有限度地運用節省下來的經費去推行試驗計劃和新計劃。

他又指出從這些節省下來的經費扣減利息的措施實在是最不受歡迎的做法。由這方面取回的款額微不足道，但卻涉及大量行政工作。

他覺得這項措施並不值得保留，實應予以廢除。

在機構分類方面，李議員建議當局應定期檢討服務機構的分類，此外，當局應讓有關的服務機構參與檢討，或者至少在檢討的過程中徵詢它們的意見。

至於第二類的提供理想服務機構，政府在檢討它們的補助比例時亦應予以諮詢。

他最後說，中央行政工作對志願機構而言極為重要，希望社會福利署署長能盡早完成這個分類檢討，而且在該署署長有所決定後，當局能立即撥款改善有關服務，莫再延遲。

—完—

代議政檢綠皮書所列各方案
立法局吁全港市民發表意見

立法局首席議員鄧蓮如今日（星期三）在立法局會議上，吁請每一位市民詳細閱讀代議政制檢討發展綠皮書，衡量其內容，仔細思考所提出的方案，並且以書面提交個人意見。

她在立法局提出一項動議，內容為「本局吁請全港市民就一九八七年代議政制發展檢討綠皮書所載方案發表意見，並將意見送交民意匯集處。」她並就此發言。

她說立法局議員對社會人士的智慧 and 良知抱有信心。

她說：「雖然可能只有一小群人不斷發言表達自己的主張，但每一位市民都為社會的最大利益作出判斷。」

她說立法局全體議員都吁請全港市民就綠皮書所載方案發表意見，並將意見送交民意匯集處。

鄧議員說布政司在上周三致辭強調，政府十分重視廣徵民意的的工作，盡量探求廣大市民對綠皮書的反應，他更表明政府的目標是鼓勵沉默的大多數市民發表意見。

她代表立法局所有不屬政府成員的議員發言，全力支持政府在這方面所作的努力。

她深信各位市民大有理由這樣做。綠皮書的方案很重要，因為它們提出了塑造本港政府架構的不同辦法。

她又說，倘若未經諮詢香港市民，不應對本港政府體系作出任何轉變。如果大家關心香港，那麼，坦率直言不但是我們的權利，也是我們應盡的責任。

正如其他地方的人一樣，香港大部份市民為了謀生和養妻活兒，已費盡不少精神和氣力。在他們心目中，政制的理論和實踐都過於抽象，與日常生活無關，因此不大關心。

環顧四周，眼前所見的確是一片繁榮和物質豐裕的景象，一些人便會認為上述不關心政務的態度並沒有對香港人造成任何損害。

然而，關心香港的人實不應再抱着這種事不關己的態度。

鄧議員說：「當政府展開這項重要的諮詢工作，為發展一個更具代表性的政制尋求路向而徵詢民意時，必須知道整個社會的意向。」

「推行任何改革之前，政府必須肯定知道這些改革將會確實獲得香港市民的支持。」

「要進行重大的改革，不能只靠薄弱的支持，或以少數經常發言人士的主張為基礎，或根據前後不一致的意見而進行。」

「因此，現在正是社會廣大人士坦率發言，清楚表明意見的機會，讓政府能夠知道香港市民們所要求和厭惡的事物。」

她認為任何保持緘默的藉口都不能成立。有些人認為，本港市民對中國政府態度的看法，會妨礙他們坦率發言。

她說：「一如總督在上星期五所說，中國方面的意見很多時候並不如一些人所理解的那般簡單或片面。現時很多不同方面的人士都發表意見，但是，正如閣下所說，究竟香港人希望向港府表達甚麼意見，是應由他們自己決定的。」

對於有人認為，行政局未待諮詢結果，已決定怎樣做。鄧議員以行政局議員身份指出這完全與事實不符。

她說：「行政局每位議員將會一如既往，按照誓辭所言，為着使本港有一個良好的政府，衷誠而確實為香港市民效力，向總督提供意見和建議。」

「行政局每位議員都會本着這個宗旨提出意見以便總督作出決定。沒有議員可以代他人說話。」

—完—